



ITEMS (En)	CONTEÚDO (Pt)	INHALT (De)	CONTENU (Fr)	INHOUD (B)	CONTENUTO (I)	TARTALOM (H)	СОДЕРЖАНИЕ (Ru)	Części (PL)	OBSAH (Sk)	OBSAH (CZ)	SIZE	NAME	pcs
<b>GUILDHALL</b>	<b>Câmara Municipal</b>	<b>RATHAUS</b>	<b>MAISON DU VILLAGE</b>	<b>HET GEMEENTEHUIS</b>	<b>MUNICIPIO</b>	<b>TANÁCSHÁZA</b>	<b>АДМИНИСТРАТИВНОЕ ЗДАНИЕ</b>	<b>Ratusz</b>	<b>Radnica</b>	<b>RADNICE</b>	[ mm ]		
ground plate	pavimento	Grundplatte	plaque de base	grondplaat	basamento	alaplap	фундаментная плита	Podstawka	základová doska	základová deska	180x240	Nr.1	1
roof hardboard	telhado	Dachplatte	panneau de toiture	grondplaat	pannello tetto	tető	крыша	Dach	strecha	střecha	240x113	Nr.2	1
roof hardboard	telhado	Dachplatte	panneau de toiture	dakplaat	pannello tetto	tető	крыша	Dach	strecha	střecha	240x113	Nr.3	1
gable hardboard	frontão	Giebelplatte	panneau de lucarne	dakplaat	pannello lucernario	nyeretető	фронтон	Dach	štit	štit	Z121	Nr.4	2
roof of gable hardboard	beirado	Giebeldach	panneau de toiture	plaat voor de gevelspits	pannello spiovente	nyeretetőlap	крышка фронтона	Dach	strieška štítu	stříška štítu	130x28	Nr.5	2
floor of balcony	varanda	Balkonfussboden	plancher		pavimento balcone	erkélypadló	пол балкона	Podloga na balkonu	podlaha balkónu	podlaha balkonu	110x37	Nr.6	1
bar of balcony	balaustrada	Balkongeländer	balustrade		balaustra	erkélykorlát	перила балкона	Balustrada	zábradlie balkóna	zábradlí balkonu	110x28	Nr.7	1
bar of balcony	balaustrada	Balkongeländer	balustrade		balaustra	erkélykorlát	перила балкона	Balustrada	zábradlie balkóna	zábradlí balkonu	40x28	Nr.8	2
chimney spruce	chaminé	Kamin	pin de chemnée		camino	kémény	дымовая труба	Komin	komín	komín	15x15	K	1
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x111	A	25
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x71	B	1
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x25	C	24
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x16	D	11
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x62	E	8
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x182	F	15
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x46,5	I	2
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x41	J	14
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x120	N	2
balk spruce	tábua	Fichtenbalken	pin	balken van sparrenhout	prisma abete	gerenda	брус	Belka	hranol	hranol	9x9x50	O	14
balk spruce - sidelong	tábua	Fichtenbalken - schief	pin	venster	prisma abete	oldalgerenda	брус наклонный	Belka wzdłużna	hranol - šikmý	hranol - kosý	9x9x45	V	5
window	janela	Fenster aus Karton	fenêtre à quatre carreaux	venster	finestra	négytáblás ablak	окно (картон)	Okno	okno kartón	okno kartón	30x30		12
window foil	caixilho	Fensterscheibe	pellicule de fenêtre	folie	pellicola finestra	ablaküveg	оконная пленка	Folia oknienna	kennő fólia	okenní fólie			1
door cut-out cardboard	porta	Tür	porte de carton	deur	porta	ajtólap	дверь (картон)	Karton na okno	dvere kartón	dveře karon	D36		3
ribbon for hinges	dobradiças	Band als Türscharniere	ruban de charnières	lint	nastro per cerniere	ajtópánt	лента для петель	páska na zawiasy	páska na závěsy	páska na závěsy			6
decal set	autocolantes	bedruckte Vorlage mit Grundriß	accessoires imprimés	pagina voorbedrukt decorset	stampati con planimetria	matrica	приложение (наклейки)	Zestaw naklejek	priloha nálepek	příloha potisků	A3+A4		1+1
abrasive paper	lixa	Schleifpapier	papier sablé	schuurpapier	carta abrasiva	csiszolópapír	шлифовальная бумага	Papier przylepny	mirglový papier	brusný papír			1
veneer	verniz	Furnier	placage	verniz	impiallacciatura	borítólemez	фанера	Fornir	dýha	dýha	circa 5x50	Q	

**Milá kamarádko, kamaráde!** Valašsko je kraj ležící v severovýchodní části České republiky, na hranicích se Slovenskem. Ze dřeva se zde stavěla převážná většina obytných i hospodářských stavení. Malebný kraj sám os osobě oživil lidskými obydlími rozhozenými až vysoko do hor. Radnice se stavěly pouze ve městech. Mezi nejznámější patří starodávná v Rožnově pod Radhoštěm. právě ona je jednou ze staveb podlouhým z rožnovského náměstí, které bylo již na počátku století ohroženo novou výstavbou. V roce 1925 našla své místo ve skansenu vedle valašské hospody, kostela, fojtství a jiných staveb.

**Dear friend!** The construction kit you have represents one of several types of traditional village structures. Wood, favorite construction material of our ancestors, used to be readily available to almost everybody. This material allowed construction of numerous beautiful wooden structures throughout Europe. The size, architectural complexity, and aesthetic beauty of different structures reflected the prosperity and taste of their owners. Wood was used not only for construction of family dwellings, but also for farm buildings, churches, guildhalls, and other structures in traditional villages. Stone, another frequently used building material, was used for construction of cellars and building foundations. There were many skillful carpenters among farmers, who could construct the walls, make the windows, doors, and furniture. The roof was traditionally covered with wood shingles. Construction of wooden houses became eventually standardized, allowing effective production of individual house components such as doors and windows by specialized wood craftsmen. When you are building your project, realize that you will be going through the same stages of construction as your ancestors did. The construction kits available in this series will allow you to create a traditional European village containing all major components of everyday life. The kit in this package contains all materials necessary for construction of a guildhall ( townhall ). This building was usually constructed only in towns and contained offices for major and other town officials. All important public meetings took place in this building and all documents on members of the local society were stored here.

**Cher ami, chère amie!** Votre jeu de pièces de construction permet de recréer plusieurs types de bâtiments de village. Le bois était le matériau préféré de nos ancêtres, il était à la disposition de tous. En effet, le bois a servi à la construction d'un grand nombre de beaux édifices partout en Europe. Les dimensions, la complexité architecturale et la beauté des différents édifices étaient des manifestations des moyens et des goûts des propriétaires. On utilisait le bois, non seulement pour les résidences privées, mais aussi pour les bâtiments des fermes, les églises, les mairies et les autres constructions des villages traditionnels. On se servait de la pierre pour les sous-sols et fondations. Souvent, les fermiers étaient d'habiles menuisiers qui pouvaient ériger les murs et faire les fenêtres, portes et meubles. Traditionnellement, on recouvrait les toits de bardeaux de bois. Avec le temps, les constructeurs des édifices en bois ont adopté des normes qui ont permis la fabrication de certains éléments, comme fenêtres et portes, par des travailleurs du bois spécialisés. Quand vous construisez vos projets, pensez que vous suivez le cheminement de vos ancêtres en passant par les mêmes étapes qu'eux. Les différents ensembles de ce jeu vous permettront de construire un village européen traditionnel complet avec tout ce qu'il fallait pour la vie quotidienne. Que ce jeu vous donne bien des heures de plaisir! Cet ensemble contient toutes les pièces requises pour la construction d'un maire. Normalement, on ne trouvait que dans les villes ces édifices qui abritaient les bureaux des maires et des autres fonctionnaires municipaux. Tous les rassemblements importants des citoyens avaient lieu à la mairie où on classait aussi les documents importants touchant les citoyens.

obrousit\*sand\*abschleifen\*sablé\*zand smerigliare\*szlifować\*obrusit\*csiszolni\*отшлифовать

vystřihnout\*cut out\*ausschneiden\*découper uitsnijden\*ritagliare\*wyciąć\*vystrihnúť\*kivágni\*вырезать

čekat\*wait\*warten\*attendre\*wachten aspettare\*wyciąć\*czekat\*várni\*ждать

lepit disperzním lepidlem\*dispersion glue\*Dispersionsklebstoff colle oplosbare lijm\*dispersione adesivo\*klej\*disperszne lepido ragasztani\*клеить дисперсионным клеем

postup\*technique\*Montagevor.\*procédé\*montageteknik fase di montaggio\*tecnica\*postup\*техника монтажа

ořiznout\*cut\*schneiden\*couper snijden\*tagliare\*ciać\*orezat\*levágni

hnědá\*brown\*bráune\*brun bruin\*marrone\*brązowy\*hnědá\*barna

zelená\*green\*grüne\*vert groen\*verde\*zielony\*zielena\*zöld

šedá\*grey\*grau\*gris gris\*grigio\*szary\*széda\*szürke

žlutá\*yellow\*gelb\*jaune giallo\*zóly\*złta\*sárga\*желтый

WATER COLOUR vodová barva

**Nr. 14**

producer :  
WALACHIA, s.r.o.  
Na Kotoře 163  
763 16 Fryšták, Zlín  
Czech republic  
tel. 00420603512380  
www.WALACHIA.com

pavel hrůza  
registered design  
CZ 24817, 26029